

*PORTALUPPI
HERBARIUM*

In collaboration with
Nicolò Castellini Baldissera

PICTALAB
MILANO



Il Portaluppi Herbarium è un progetto che vuole rendere omaggio alla famosa stanza giardino dell'architetto Piero Portaluppi che si trova nell'ingresso di Casa degli Atellani a Milano.

The Portaluppi Herbarium is an homage to the famous garden room of the architect Piero Portaluppi located in the entrance of Casa Atellani in Milan.



In questo splendido palazzo quattrocentesco l'architetto Portaluppi, massimo protagonista dell'Architettura milanese dei primi del '900, presenta nella sua opera di restauro un esempio colto di inserimento di elementi naturalistici nell'architettura dei luoghi domestici.

This magnificent building was restored by the architect Portaluppi, a pre-eminent figure of Milanese architecture of the early 1900s. His work in this house shows, within the very entrance, a cultured example of the inclusion of naturalistic elements in the architecture of domestic places.

Pictalab e Nicolò Castellini Baldissera presentano "Portaluppi Herbarium": una linea componibile e stampata.

Pictalab and Nicolò Castellini Baldissera present "Portaluppi Herbarium": a modular and printed line.



L'idea del progetto è germogliata più di 15 anni fa anche se il processo di sviluppo ha preso vita l'anno scorso. La decorazione originale è stata fotografata per poterne studiare i dettagli e la tecnica pittorica. Effettuato il rilievo, sono state ridipinte tutte le piante, integrando le parti mancanti dove, ad esempio, c'erano porte o finestre, il manto erboso e il tendaggio superiore con la sua passamaneria. Successivamente i dipinti sono stati digitalizzati per ottenere dei file in alta risoluzione che permettessero di gestire i diversi elementi (piante, prato, tenda, griglia) in modo indipendente.

The idea for the project sprouted more than 15 years ago but the actual development of the Herbarium came to life last year. The original decoration was photographed in order to study the details as well as the painting technique. Based on the images taken Pictalab proceeded in painting the plants, integrating the missing parts, the turf and the upper curtain with its trimmings. The paintings were then digitized to obtain high resolution files that allowed the various elements (plants, lawn, awning, greenhouse grid) to be managed independently.



Infine sono state studiate le varianti colore. Un progetto che parte dai grandi classici e coniuga l'esperienza artigianale all'utilizzo delle nuove tecnologie, il Portaluppi Herbarium ha l'ambizione di promuovere e diffondere il gusto, lo stile e l'estro proprio della creatività meneghina in particolare legata al concetto di 'living in beauty': un vero e proprio stile di vita di cui la famiglia Castellini, insieme ad altri esponenti di una certa borghesia illuminata italiana e nello specifico milanese, è rappresentante e ambasciatrice.

Finally we developed 8 colour variants. The Portaluppi Herbarium, a project born from the desire of combining fine art and new technologies, aims to showcase the taste, style and flair of Milanese creativity in particular linked to the concept of 'living in beauty': an out and out life style of which the Castellini family, together with other exponents of a certain Italian and specifically Milanese enlightened bourgeoisie, is representative and ambassador.



Non è tanto un concetto che si esaurisce nello stare in posti belli o accumulare cose belle, è più il saper riconoscere e scoprire, il ricercare, e il saper valorizzare ciò che è bello perché nel bello si riconosce il valore di portare un po' più di gioia nella nostra vita. Richiede molta curiosità, vitalità, attenzione, capacità di osservazione e di ascolto. Anche ironia, voglia di giocare e stupire.

'Living in Beauty' is not just staying in beautiful places or collecting beautiful things, it is more knowing how to recognize, discover, research, and value what is beautiful because they acknowledge that beauty has the value of bringing a little more joy in our life. It requires a lot of curiosity, vitality, attention, observation and listening skills. Even irony, and a desire to play and amaze.





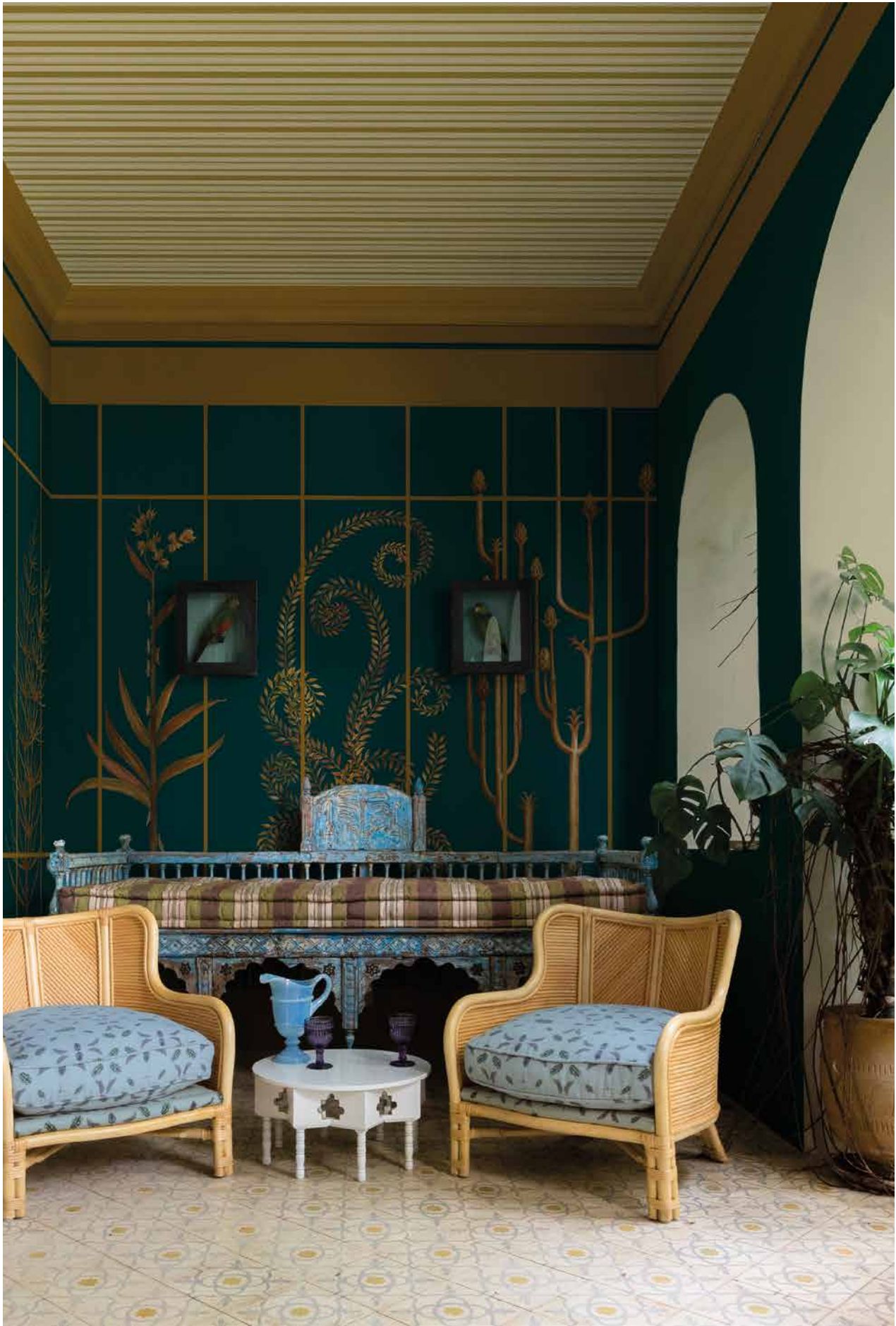
Ambientazioni

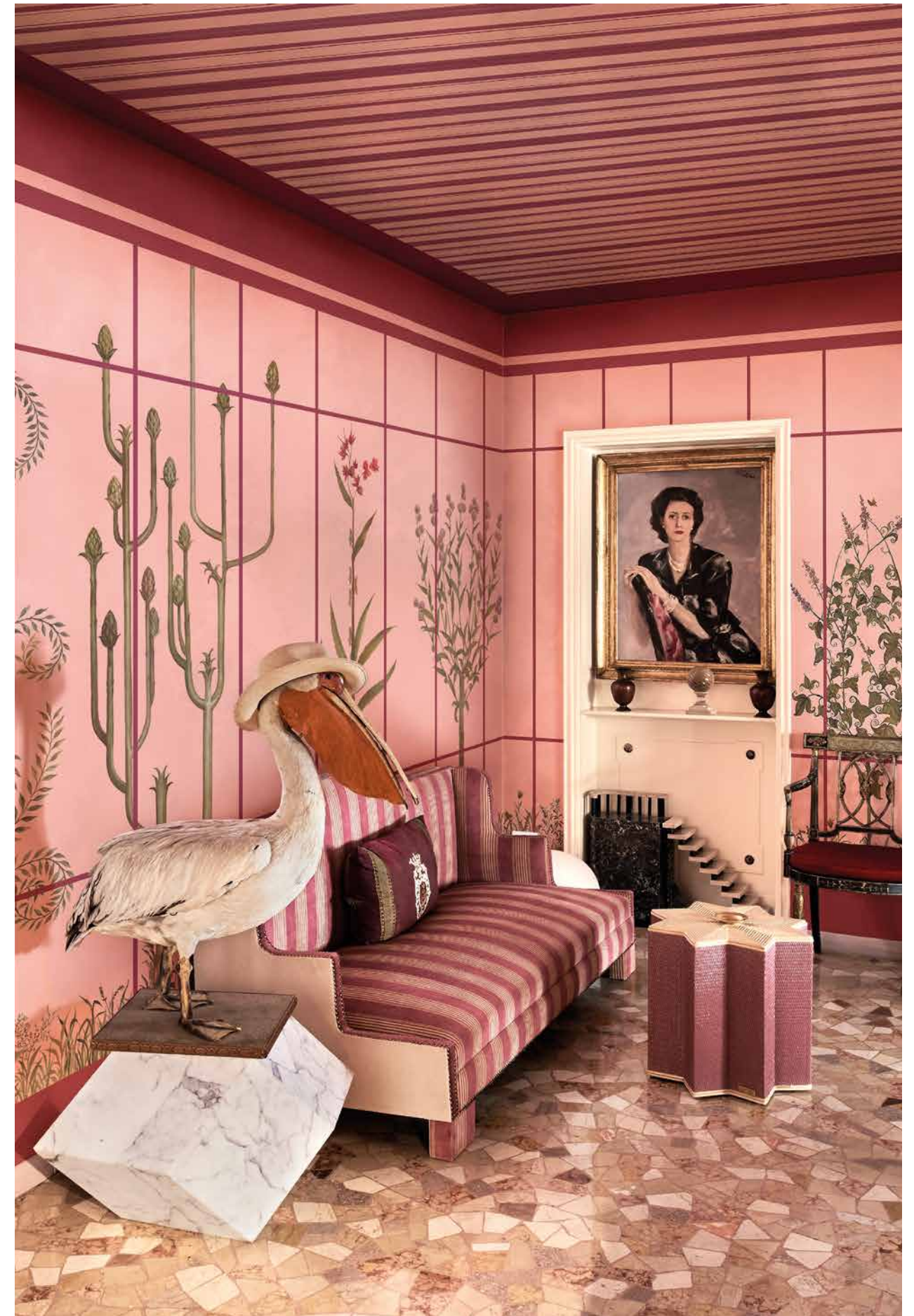
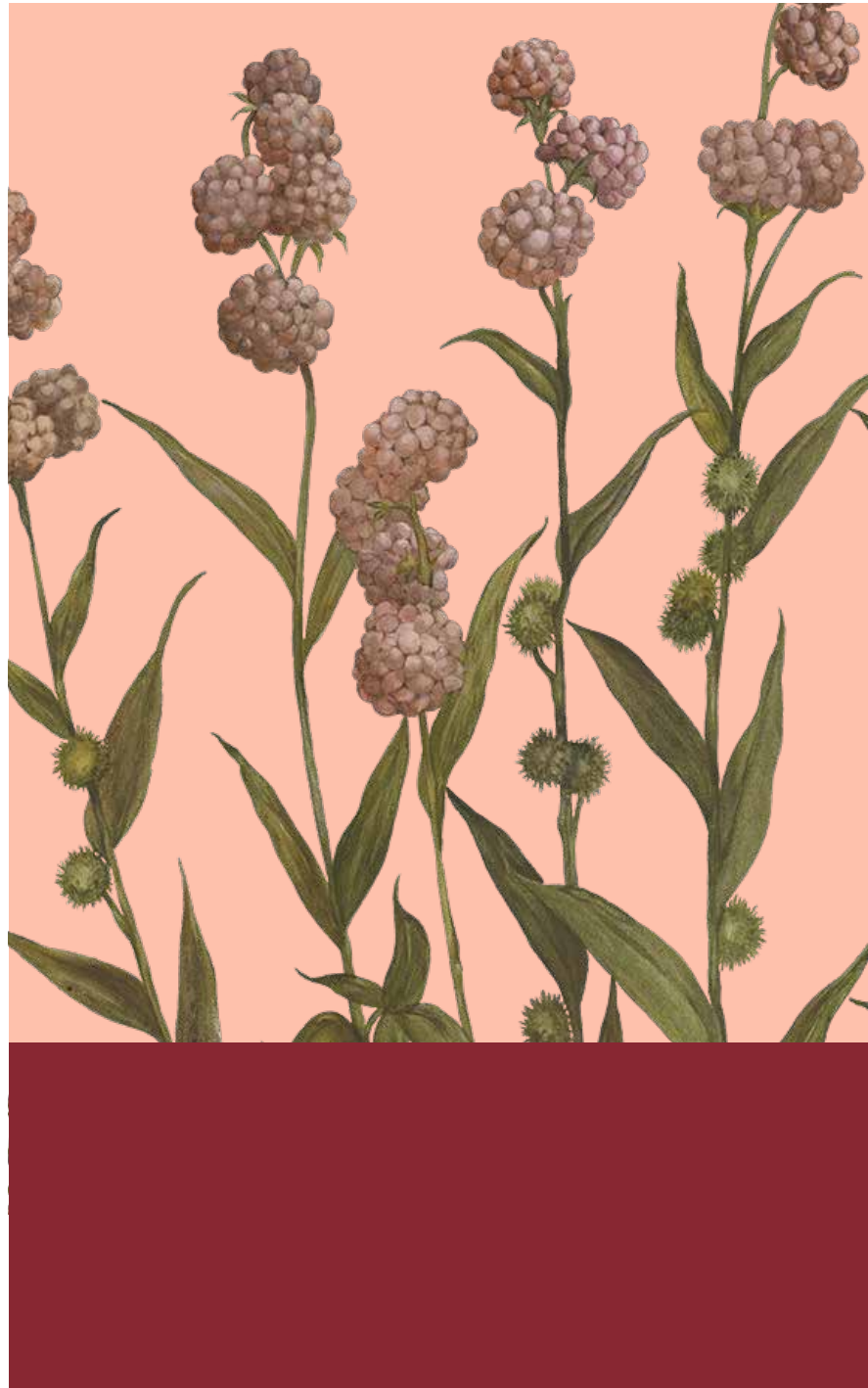


















Campionario

Piovra di bosco

Caia Strenua

Nepeta degli Atellani

Convolvolo Piumato



Baby Mary

Aloe Allodolina

Amore di Rovo

Edera Topina



Nespolo Pappalardo



Amore di Rovo



Questa è una linea componibile

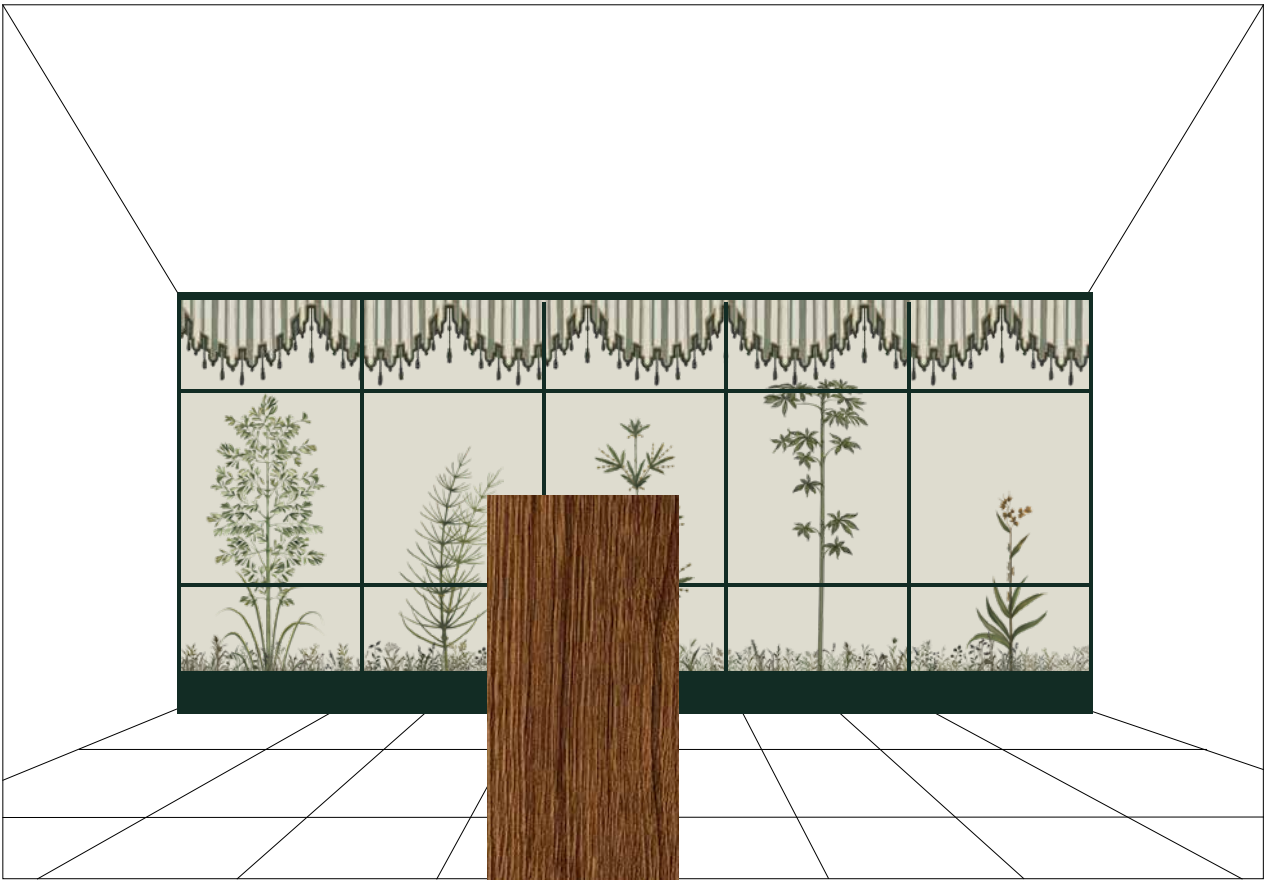
Significa che, in fase progettuale, possiamo comporre la decorazione con la libertà che gli ambienti e i vostri gusti meritano. Ogni elemento è scelto singolarmente: il colore di fondo, la quantità e la dimensione della flora così come gli elementi architettonici. Per voi, secondo noi.

This is a modular line

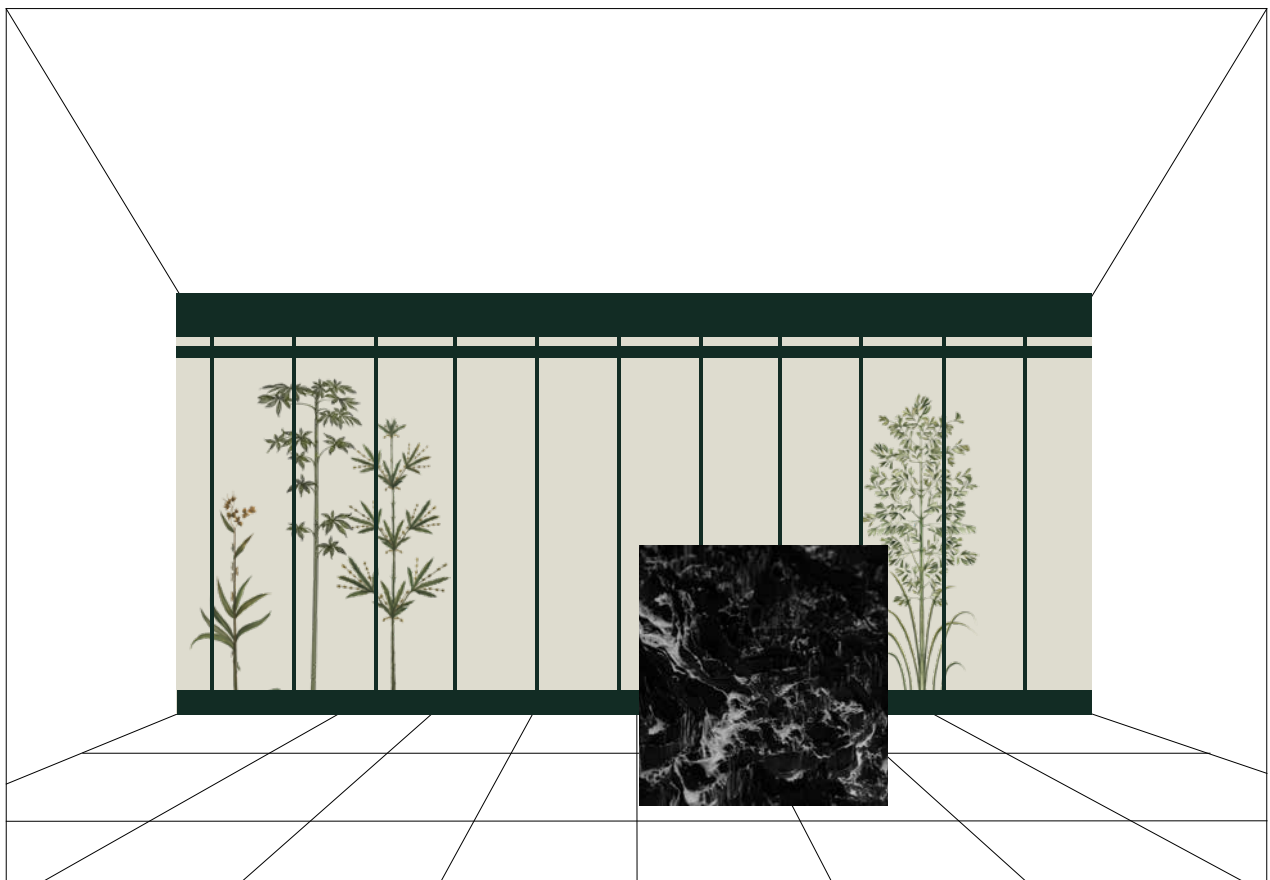
This means that, during the design phase, we can compose the decoration with the freedom that your spaces and tastes deserve. Each element is chosen individually: the background's color, the quantity and size of the flora, as well as the Architectural elements. For you, according to us.



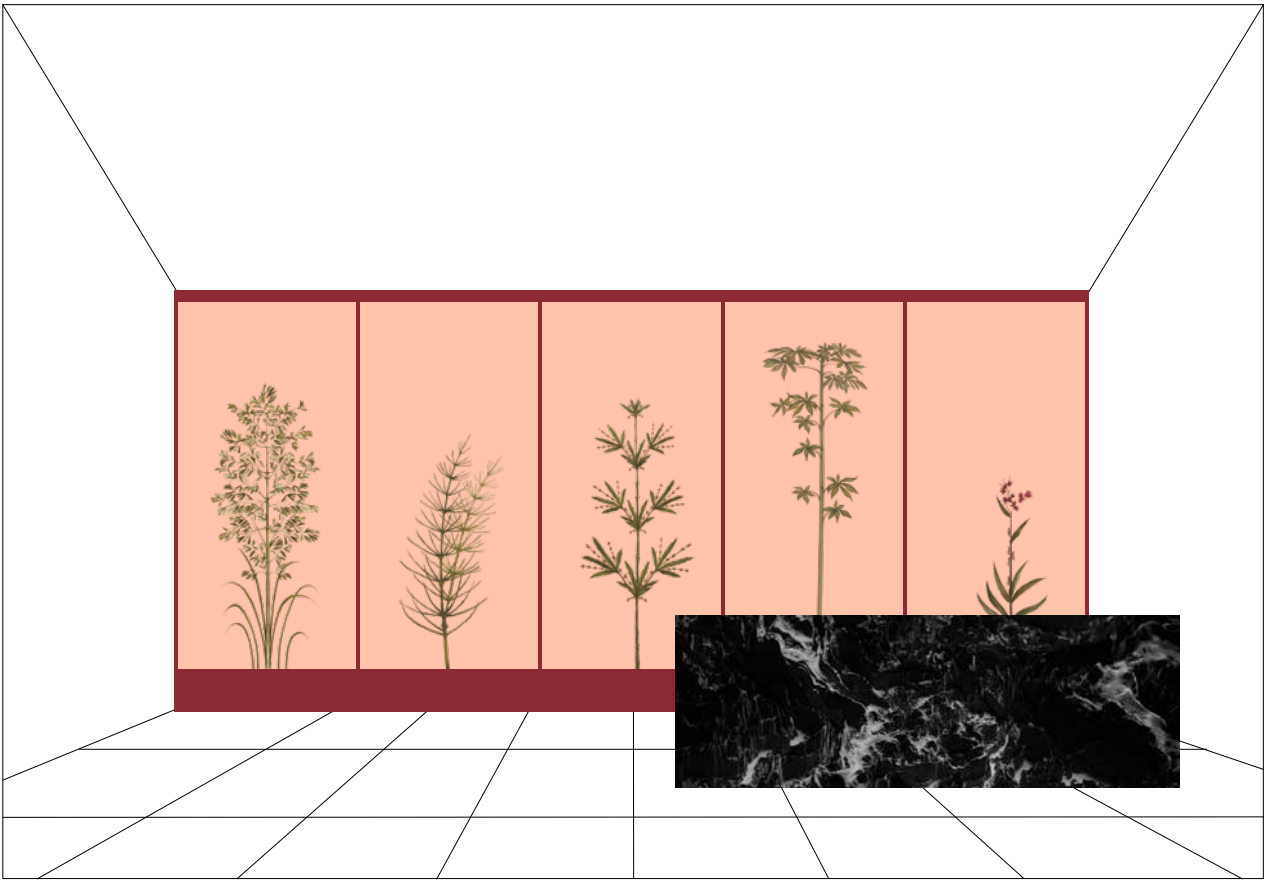
Composizione 1



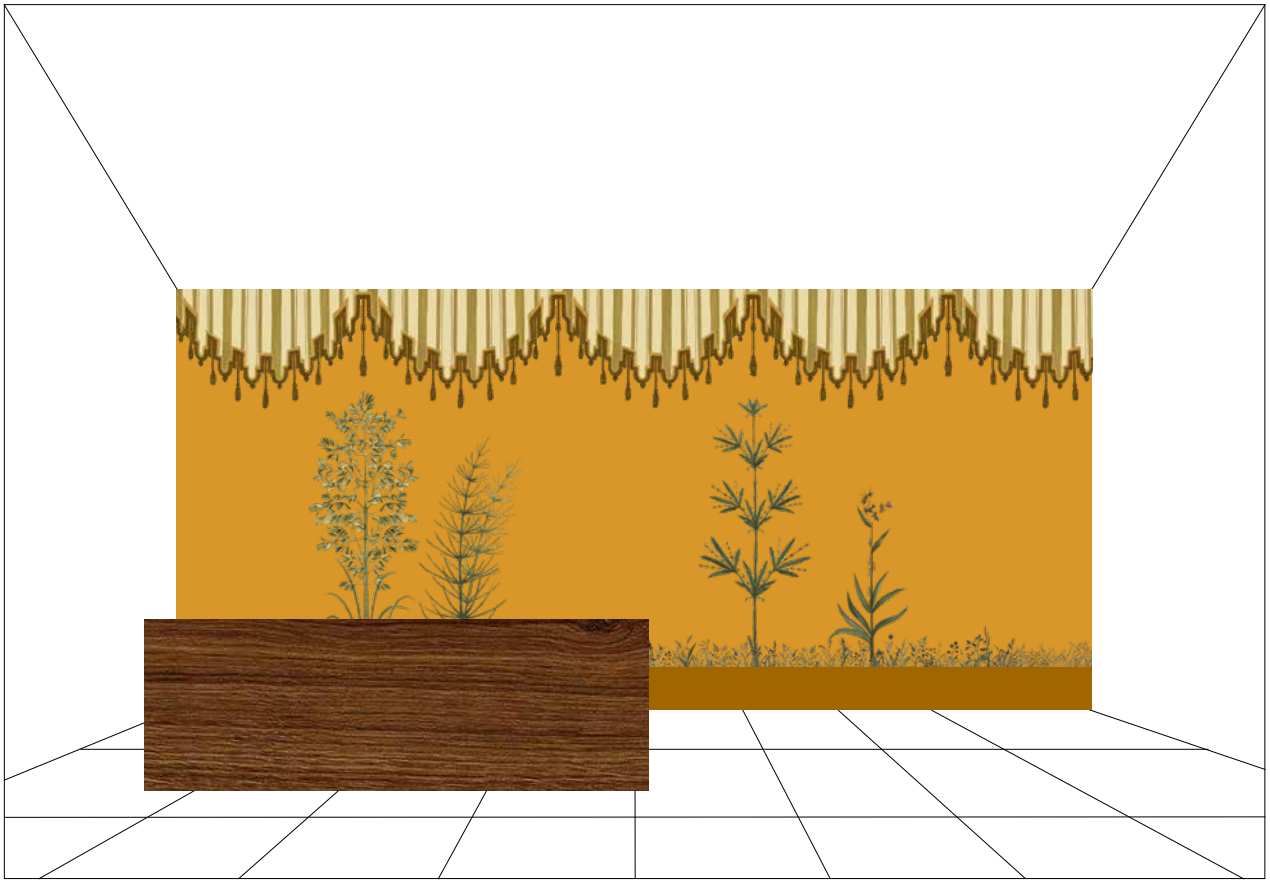
Composizione 2



Composizione 3



Composizione 4



Aloe Allodolina

Baby Mary

Caia Strenua

Convolvolo Piumato

Edera Topina

Erba Clarissa



Giunco Saltafosso

Nepeta degli Atellani

Nespolo Pappalardo

Amore di Rovo

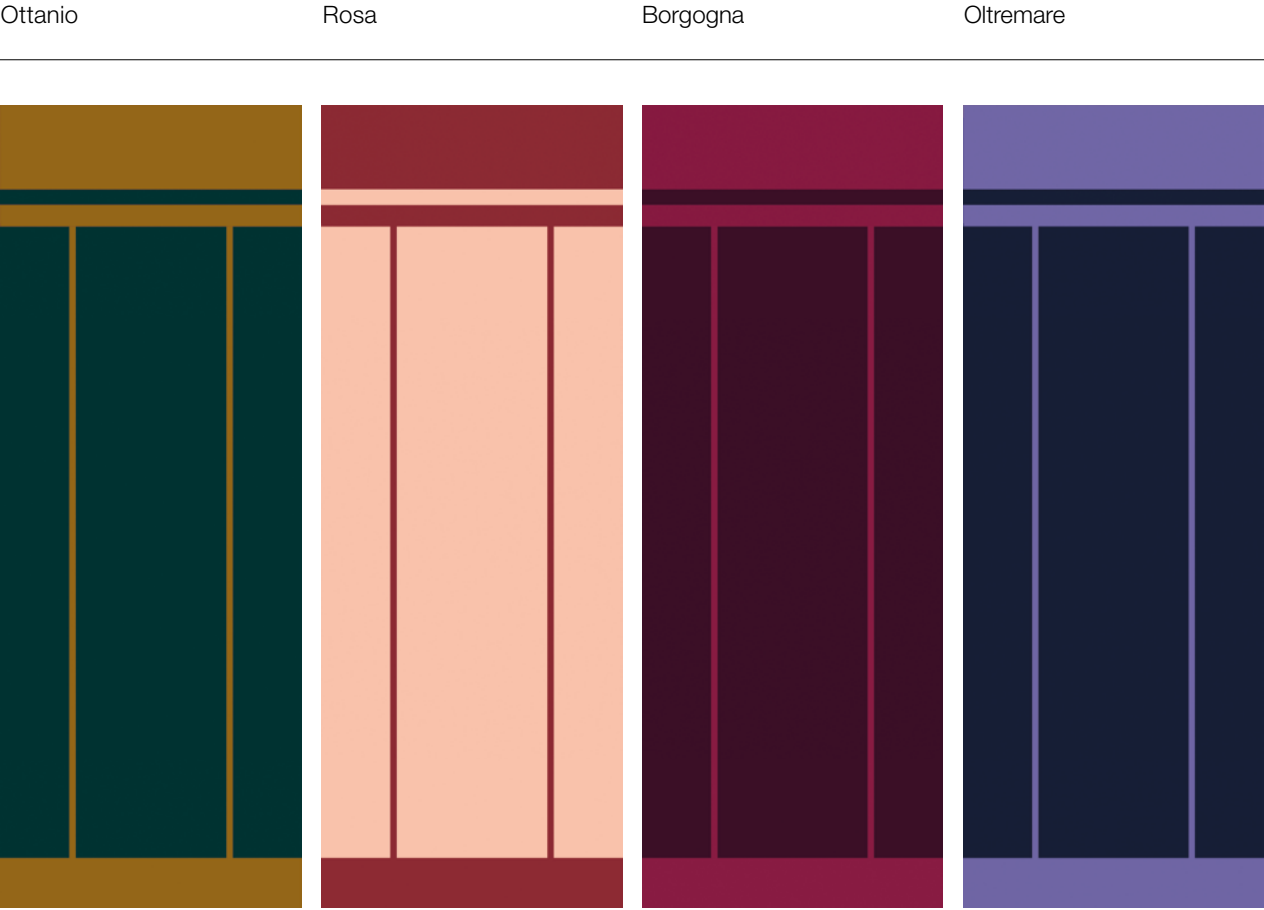
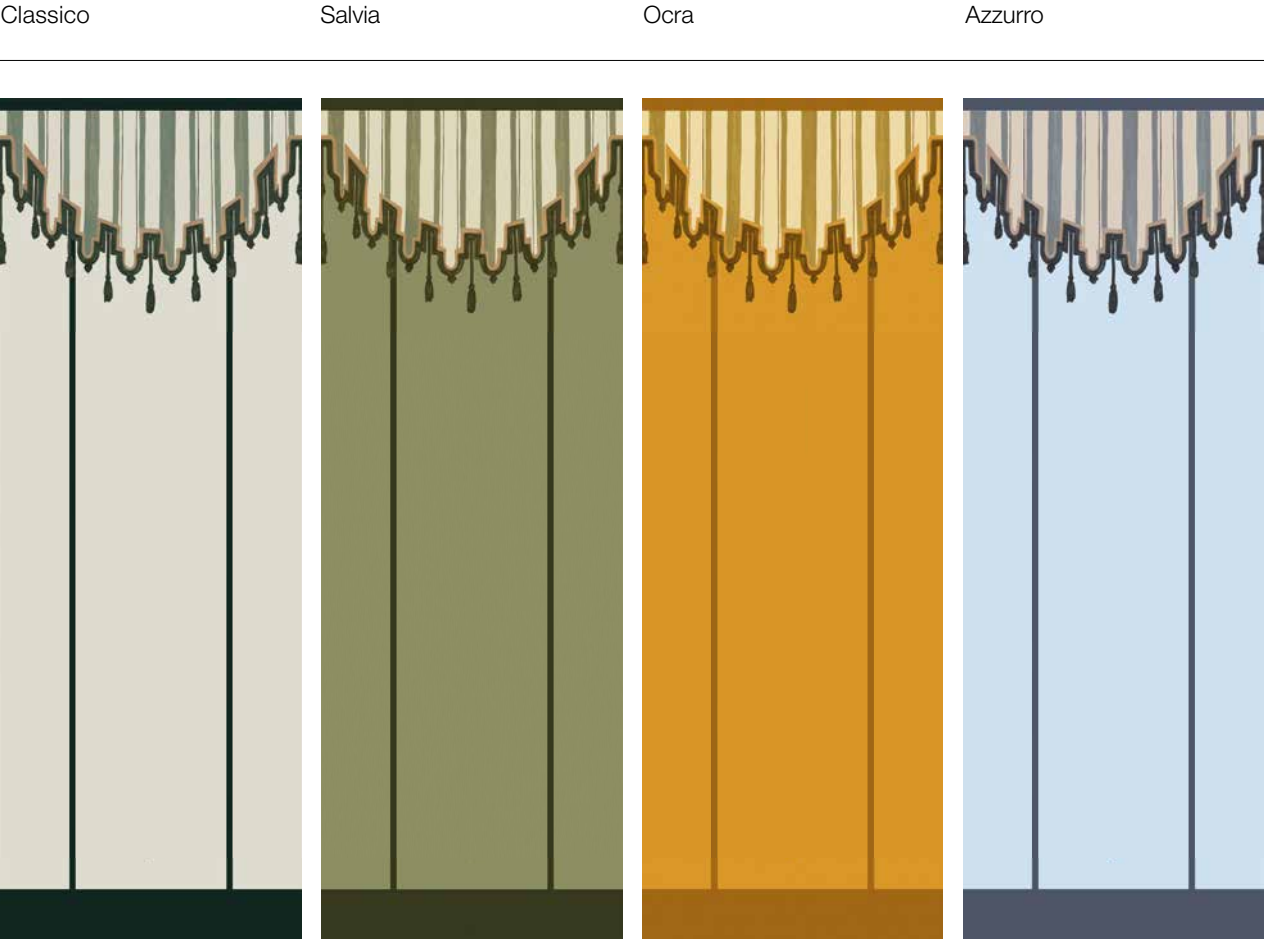
Nicolea Notturna

Pianta Fringuella

Piovra di Bosco



Varianti Colore



Pictalab è un team di decoratori, artisti e artigiani il cui obiettivo principale è quello di creare soluzioni decorative personalizzate concretizzando i desideri del cliente e la creatività del progettista. Pictalab nasce 15 anni fa, in un piccolo spazio all'interno di un tipico cortile milanese sui Navigli, dalla passione per la decorazione di Orsola Clerici e Chiara Troglio.

Da allora Pictalab è cresciuta diventando un laboratorio di decorazione d'interni in grado di coprire uno spettro di interventi che va dalla decorazione pittorica su muro e su carta, a mano e stampata, alle finiture speciali su mobili e oggetti che conta la collaborazione di oltre 30 professionisti.

Oggi si trova in uno spazio di oltre 250 mq all'interno dello spazio Officine de Rolandi dove una nutrita squadra di decoratori realizza artigianalmente carte da parati con l'ausilio di svariate tecniche: dall'affresco al trompe l'oeil, dal rivestimento al laccato.

Pictalab si impegna nella ricerca e studio delle tecniche antiche e classiche creandone versioni attuali e moderne. La chiave è il rispetto dell'eredità artistica e la cura con cui la si accompagna nella contemporaneità.

Pictalab is a team of decorators, artists, and artisans whose main goal is to create customized decorative solutions that bring the client's desires and the designer's creativity to life. Born from the passion for decoration shared by Orsola Clerici and Chiara Troglio, Pictalab was founded 15 years ago, in a small space within a typical Milanese courtyard in the Navigli area.

Since then Pictalab has grown into an interior decoration studio capable of covering a broad range of services, from pictorial decoration on walls and paper, both handpainted and printed, to special finishes on furniture and objects.

Today, Pictalab collaborates with over 30 professionals and operates from a space of more than 250 square meters within the Officine de Rolandi venue, where a dedicated team of decorators crafts wallpapers using a variety of techniques, including fresco, trompe l'oeil, coating, and lacquer.

Pictalab is committed to researching and studying ancient and classical techniques, bringing them into the present in a modern way. The key lies in respecting artistic heritage and guiding it into contemporary settings.



NICOLO' CASTELLINI BALDISSERA

Nicolò Castellini Baldissera nasce a Milano nella casa di famiglia: Casa degli Atellani, un bell'esempio di eccellenza rinascimentale italiana. Appartiene a un'illustre dinastia del design italiano e fin da piccolo cresce circondato dall'arte e dall'architettura: il bisnonno era il famoso architetto Piero Portaluppi e il padre è l'importante architetto e co-fondatore di C&C Milano, Piero Castellini Baldissera.

Con un background così raffinato, era naturale per Nicolò continuare nella tradizione dell'arte, dell'architettura e della decorazione, così alla fine degli anni '80 si trasferisce a Londra per studiare Storia dell'Arte da Sotheby's. Da allora ha vissuto nomadicamente tra Italia, Francia, Gran Bretagna, Svizzera, Nord America e Nord Africa, culture che hanno fortemente ispirato il suo lavoro.

Ultimamente, la sua passione per il nord del Marocco, lo ha portato ad avventurarsi in diversi progetti di restauro di dimore locali abbandonate, principalmente nella magica città di Tangeri. Alcuni di questi progetti sono racchiusi in un bellissimo libro pubblicato da Vendome Press "Inside Tangier".

La linea di mobili sostenibili Casa Tosca nasce dalla sua passione per il mix di oggetti moderni e d'antiquariato insieme all'atmosfera bohémien del rattan. Prodotti tra il Marocco e l'Italia sono disponibili in selezionati showroom in tutto il mondo.

Nicolò attualmente vive tra Londra e Milano e, quando possibile, scappa nella sua amata Tangeri.

Nicolò Castellini Baldissera was born in Milan, in his ancestral home Casa degli Atellani, a fine example of Italian Renaissance excellence. He belongs to an illustrious Italian design dynasty and from a very early age he grew up surrounded by art and architecture: his great grandfather was the renowned architect Piero Portaluppi and his father is the prominent architect and co-founder of C&C Milano, Piero Castellini Baldissera.

With such a rarefied background, it was natural for Nicolò to continue in the tradition of art, architecture and decoration, so in the late 1980's he moves to London to study History of Art at Sotheby's. Since, he has been living nomadically between Italy, France, Great Britain, Switzerland, North America and North Africa, cultures that have hugely inspired his work.

Lately, his passion for Northern Morocco, has brought him to venture into several projects of restoration of derelict local dwellings, mainly in the magical city of Tangier. This body of work led to a beautiful book published by Vendome Press "Inside Tangier".

The sustainable furniture line Casa Tosca was born from his passion for mixing antiques with modern and the bohemian feel of rattan. It is produced between Morocco and Italy and is available in selected showrooms worldwide.

Nicolò currently lives between London and Milan and, whenever possible, he escapes to his beloved Tangier.



Scheda tecnica

Supporti	Tessuto non tessuto (147 g/m²) Fibra di vetro liscia (200 g/m²) - preferibile in ambienti umidi
Dimensioni	104 cm di larghezza (TNT) / 95 cm di larghezza (fibra di vetro) Altezza variabile in base all'altezza del soffitto
Classificazione di resistenza al fuoco	B-s1, d0
Stampa	Stampa digitale Fine Art con inchiostro ecologico a base d'acqua
Layout	Composto su misura allo spazio in cui verrà installato
Informazioni aggiuntive	Il layout grafico viene sviluppato sui prospetti dello spazio ed è compreso nel costo Sono disponibili altri materiali su richiesta La fibra di vetro può essere installata in bagni e cucine

Data sheet

Materials	Fiberglass Smooth (200 g/m²) Textile Touch Non-Woven (147 g/m²)
Dimensions	95 cm wide (Fiberglass) / 104 cm wide (Non-Woven) Height is adapted to the ceiling height
Fire Rating	B-s1, d0
Print	Fine Art Digital Print with Eco-Friendly water based ink
Layout	Compose bespoke to the space in which it will be installed
Extra Info	The layout is developed on space's elevations and is included in the cost Other materials are available on request Fiberglass can be installed in bathrooms and kitchens